

## Grundreiniger • Basic cleaner • *Produit de nettoyage* • Basisreiniger



Der Schüco-Grundreiniger ist ein abrasives Reinigungs- und Konservierungsmittel für eloxiertes Aluminium und für die Erst- und Grundreinigung zu empfehlen. Das Produkt hinterläßt nach dem Reinigungsvorgang und eventuellem Nachwaschen mit entspanntem Wasser (Haushaltsspülmittel ins Wasser geben) einen dünnen, unsichtbaren Schutzfilm als Konservierung auf der gereinigten Aluminiumoberfläche. Verarbeitung nicht unter + 5 °C.

Abrasive cleaner and preservative for anodised aluminium; recommended for first-time cleaning and general cleaning. After cleaning and rinsing with water containing a surfactant (e.g. washing-up liquid), the product leaves a thin, invisible, protective film of preservative on the aluminium surface. Do not use at temperatures below + 5 °C.

*Ce produit de nettoyage abrasif est recommandé pour le premier nettoyage des surfaces d'aluminium anodisées. Après le processus de nettoyage, il laisse un film de protection invisible sur les surfaces nettoyées, lequel persiste même après un lavage ultérieur avec une eau à faible tension superficielle (eau avec quelques gouttes de lave-vaisselle). Ne pas utiliser au-dessous de + 5 °C.*

De Schüco-basisreiniger is een schurend reinigings- en conserveringsmiddel voor geanodiseerd aluminium en aan te bevelen voor basisreiniging. Het product laat na het reinigen en eventueel ontvettend water (afwasmiddel in het water doen) een dunne, onzichtbare beschermlaag na ter bescherming van het aluminium oppervlak. Verwerking niet onder + 5 °C.



reicht für ca. 20 m<sup>2</sup> • Sufficient for approx. 20 m<sup>2</sup> • *suffit pour env. 20 m<sup>2</sup>* • genoeg voor circa 20 m<sup>2</sup>



Wegen der unterschiedlichen Oberflächen führen Sie in jedem Falle ausreichende Eigenversuche durch, um die Eignung der Pflege- und Reinigungsmittel sicherzustellen! Due to the different surfaces, ensure that you carry out a sufficient number of your own tests to ensure the suitability of the maintenance and cleaning solutions.

*En raison de la diversité des types de surfaces, il est vivement conseillé de procéder à plusieurs essais d'application des différents produits de nettoyage et d'entretien afin de s'assurer de leur compatibilité avec les différents matériaux!*

Vanwege de verschillende oppervlaktes moet u in ieder geval voldoende zelf uitproberen om na te gaan of de onderhouds- en reinigingsmiddelen geschikt zijn.

		
298 181	1000 g	1

## Eloxal Reiniger • Anodised surface cleaner

### *Produit de nettoyage* • Anodisatiereiniger



Eloxierte Aluminium-Oberflächen bekommen durch eine Behandlung mit dem Eloxal-Reiniger ihren mattglänzenden Schimmer zurück. Gleichzeitig dient der Eloxal-Reiniger als Konservierer, der verhindert, dass sich der in der Luft befindliche Schmutz zu fest auf der Aluminium-Oberfläche ablagert. Auch für Edelstahl geeignet! Verarbeitung nicht unter + 5 °C.

Returns the matt shine to anodised aluminium surfaces. The cleaner also acts as a preservative by preventing dirt in the air from adhering to the aluminium surfaces.

Also suitable for stainless steel. Do not use at temperatures below + 5 °C.

*Après une application de ce produit, les surfaces anodisées sales retrouvent leur aspect d'origine.*

*En même temps, ce produit assure une protection qui empêche les salissures d'accrocher au métal. Une surface traitée peut être entretenue plus facilement. Ce produit est également approprié pour les surfaces en acier inoxydable! Ne pas utiliser au-dessous de + 5 °C.*

Geanodiseerde aluminium oppervlakten krijgen door een behandeling met de anodisatiereiniger hun matglanzende schijn weer terug. Tegelijkertijd fungeert de anodisatiereiniger als een conserveringsmiddel dat verhindert dat vuil uit de lucht te vast op het aluminiumoppervlak gaat zitten.

Ook voor roestvrij staal geschikt! Verwerking niet onder + 5 °C.



reicht für ca. 30 m<sup>2</sup> • Sufficient for approx. 30 m<sup>2</sup> • *suffit pour env. 30 m<sup>2</sup>* • voldoende voor ca. 30 m<sup>2</sup>



Wegen der unterschiedlichen Oberflächen führen Sie in jedem Falle ausreichende Eigenversuche durch, um die Eignung der Pflege- und Reinigungsmittel sicherzustellen! Due to the different surfaces, ensure that you carry out a sufficient number of your own tests to ensure the suitability of the maintenance and cleaning solutions.

*En raison de la diversité des types de surfaces, il est vivement conseillé de procéder à plusieurs essais d'application des différents produits de nettoyage et d'entretien afin de s'assurer de leur compatibilité avec les différents matériaux!*

Vanwege de verschillende oppervlaktes moet u in ieder geval voldoende zelf uitproberen om na te gaan of de onderhouds- en reinigingsmiddelen geschikt zijn.

		
298 010	1000 ml	1